

Fr

Communiqué du Moto Club de Floreffe concernant le problème de la boisson « non offerte » lors de l'inscription ce 15 avril 2018.

Contrairement à ce qui nous avait été dit, la proposition d'augmentation des inscriptions ne vient pas de la VMBB mais bien de la FMWB sur demande d'un ou de plusieurs clubs wallons de la province du Luxembourg qui se voient facturer les boissons à 2,50 suite au contrat « salle » de leur région. N'ayant pas ce problème au Nord du pays, la VMBB aurait, en réunion de commission, dit aux demandeurs de laisser les inscriptions à 4 et 6 euros mais de ne plus donner de boisson gratuite. Nous avons appris dans le courant de la journée que cette proposition n'était pas obligatoire mais bien laissée à l'appréciation des clubs.

L'AMC Floreffe, n'ayant pas ce problème, conscient de son erreur vous prie d'accepter leurs excuses et espère que les crêpes et le café offert à l'arrivée en guise de « réparation » auront été une agréable compensation.

Par ce message nous remercions également les 369 participants pour leur présence lors de cette belle journée à notre Ronde du Bois du Duc 2018

Pour l'AMC Floreffe
Patrick Huppertz
Président

NI

Persbericht van de Moto Club van Floreffe over het probleem van de "niet aangeboden" drank bij de inschrijving op 15 april 2018.

In tegenstelling tot wat ons werd verteld, komt het voorstel om de inschrijvingen te verhogen niet van de VMBB, maar van de FMWB op verzoek van een of meer Waalse clubs in de provincie Luxemburg waar de drankjes 2,50 € gefactureerd worden, volgens het "zaal" -contract van hun regio. Omdat dit probleem zich in het noorden van het land niet voordoet, zou de VMBB in de commissievergadering verteld hebben dat ze de inschrijvingen moesten laten aan 4 en 6 euro, maar geen gratis drankjes meer geven. We vernamen in de loop van de dag dat dit voorstel niet verplicht was, maar werd overgelaten aan de appreciatie van de clubs.

Het AMC Floreffe, dat dit probleem niet heeft, is zich bewust van haar fout en vraagt jullie om haar excuses te aanvaarden en hoopt dat de pannenkoeken en koffie aangeboden bij aankomst een mooie compensatie is geweest.

Met deze boodschap danken we ook de 369 deelnemers voor hun aanwezigheid tijdens deze prachtige dag op onze Ronde du Bois du Duc 2018

Voor het AMC Floreffe
Patrick Huppertz
president

De

Pressemitteilung des Moto Clubs von Floreffe zum Problem des Getränks "nicht angeboten" bei der Registrierung am 15. April 2018.

Im Gegensatz zu dem, was uns gesagt wurde, kommt der Vorschlag, die Anmeldungen zu erhöhen, nicht von der VMBB, sondern von der FMWB auf Anfrage eines oder mehrerer wallonischer Clubs in der Provinz Luxemburg, denen die Getränke bei 2 in Rechnung gestellt werden, 50 nach dem "Raum" -Vertrag ihrer Region.

Ohne dieses Problem im Norden des Landes hätte der VMBB in einer Ausschusssitzung den

Antragstellern gesagt, die Registrierungen bei 4 und 6 Euro zu belassen, aber kein freies Getränk mehr zu geben. Wir haben im Laufe des Tages erfahren, dass dieser Vorschlag nicht obligatorisch ist, sondern den Klubs überlassen bleibt.

Der AMC Floreffe, der dieses Problem nicht hat und sich seines Fehlers bewusst ist, bittet Sie, ihre Entschuldigung anzunehmen und hofft, dass die Pfannkuchen und der Kaffee, die bei der Ankunft als "Reparatur" angeboten werden, eine schöne Entschädigung gewesen sein werden.

Mit dieser Nachricht bedanken wir uns auch bei den 369 Teilnehmern für ihre Anwesenheit während dieses schönen Tages bei unserer Ronde du Bois du Duc 2018

Für den AMC Floreffe

Patrick Huppertz

Präsident